



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.29(Total No.1293)

Notice No.822-833

20 July 2026

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Nautical Chart Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

|                                            |                                                                                     |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Tianjin MSA Survey and Mapping Office:     | E-mail: hcdd@tjmsa.gov.cn<br>Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988        |
| Shanghai Nautical Chart Center:            | E-mail: gztg@shchart.cn<br>Phone: +86(0)21 65806561,65806386 Fax: +86(0)21 65697997 |
| Guangdong MSA Survey and Mapping Office:   | E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn<br>Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336      |
| China MSA Nautical Charts&Books Publisher: | Web: www.chart.msa.gov.cn                                                           |

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. Symbols which refer to GB12319-2022 used in the Notices have been effective since August 1st, 2023 .
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

# SAILING BULLETIN

## 1,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

|            |                               |             |
|------------|-------------------------------|-------------|
| Bohai Sea  | Dalian Port                   | (825)       |
|            | Jinzhou Port                  | (827)       |
|            | Tianjin Port                  | (828),(829) |
| Yellow Sea | Liaoning Coastal              | (822),(823) |
|            | Dalian Port                   | (824)       |
|            | Rushan Port                   | (830)       |
|            | Dongjiakou Harbour            | (831),(832) |
|            | Rizhao Port                   | (833)       |
| Beibu Gulf | Weizhou Island Southwestwards | (826)       |

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

[illegible]

# Notices to Mariners

## 822.Yellow Sea – Liaoning Coastal – Yalujiangkou to Laotieshan Channel – Fairway & Precautionary Area

|        |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                         |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Insert | northern Yellow Sea No 1 traffic separation scheme separation line, joining:    | (1)38°30'00".0N,121°43'03".9E<br>(2)38°39'30".0N,121°45'36".2E<br>(12301 南图廓交点)<br>(3)38°40'00".0N,121°45'44".3E<br>(12001 南图廓交点)<br>(4)38°41'03".0N,121°46'01".1E                                                      |
|        | northern Yellow Sea No 1 traffic separation scheme east boundary line, joining: | (5)38°30'00".0N,121°45'10".8E<br>(6)38°39'30".0N,121°47'43".8E<br>(12301 南图廓交点)<br>(7)38°39'51".4N,121°47'49".6E                                                                                                        |
|        | northern Yellow Sea No 1 traffic separation scheme west boundary line, joining: | (8)38°30'00".0N,121°40'57".3E<br>(9)38°39'30".0N,121°43'31".1E<br>(12301 南图廓交点)<br>(10)38°40'00".0N,121°43'39".2E<br>(12001 南图廓交点)<br>(11)38°43'00".0N,121°44'27".8E<br>(12003 南图廓交点)<br>(12)38°44'27".1N,121°44'51".3E |
|        | northern Yellow Sea No 2 traffic separation scheme separation line, joining:    | (13)38°30'00".0N,121°53'48".4E<br>(14)38°39'19".8N,121°50'07".1E                                                                                                                                                        |
|        | northern Yellow Sea No 2 traffic separation scheme east boundary line, joining: | (15)38°30'00".0N,121°55'47".3E<br>(16)38°39'28".7N,121°52'04".1E                                                                                                                                                        |

northern Yellow Sea No 2 traffic separation

scheme west boundary line, joining:

(17)  $38^{\circ}30'00''.0N, 121^{\circ}51'47''.9E$

(18)  $38^{\circ}39'30''.0N, 121^{\circ}48'02''.7E$

(12301 南图廓交点)

(19)  $38^{\circ}39'49''.0N, 121^{\circ}47'55''.2E$

northern Yellow Sea No 3 traffic separation

scheme separation line, joining:

(20)  $38^{\circ}30'00''.0N, 122^{\circ}03'37''.3E$

(21)  $38^{\circ}37'03''.7N, 121^{\circ}58'00''.0E$

(1304 东图廓交点)

(22)  $38^{\circ}39'30''.0N, 121^{\circ}56'03''.6E$

(12301 南图廓交点)

(23)  $38^{\circ}40'00''.0N, 121^{\circ}55'39''.7E$

(12001 南图廓交点)

(24)  $38^{\circ}40'54''.6N, 121^{\circ}54'56''.2E$

northern Yellow Sea No 3 traffic separation

scheme east boundary line, joining:

(25)  $38^{\circ}30'00''.0N, 122^{\circ}08'11''.0E$

(26)  $38^{\circ}33'23''.1N, 122^{\circ}05'00''.0E$

(12005 东图廓交点)

(27)  $38^{\circ}39'30''.0N, 121^{\circ}59'15''.0E$

(12301 南图廓交点)

(28)  $38^{\circ}40'00''.0N, 121^{\circ}58'46''.8E$

(12001 南图廓交点)

(29)  $38^{\circ}40'49''.7N, 121^{\circ}58'00''.0E$

(1304 东图廓交点)

(30)  $38^{\circ}42'47''.8N, 121^{\circ}56'08''.9E$

northern Yellow Sea No 3 traffic separation

scheme west boundary line, joining:

(31)  $38^{\circ}30'00''.0N, 121^{\circ}59'24''.0E$

(32)  $38^{\circ}32'06''.3N, 121^{\circ}58'00''.0E$

(1304 东图廓交点)

(33)  $38^{\circ}39'30''.0N, 121^{\circ}53'05''.0E$

(12301 南图廓交点)

(34)  $38^{\circ}39'43''.4N, 121^{\circ}52'56''.1E$

northern Yellow Sea No 4 traffic separation

scheme separation line, joining:

(35)  $38^{\circ}44'08''.1N, 121^{\circ}56'17''.2E$

(36)  $38^{\circ}42'59''.6N, 121^{\circ}58'00''.0E$

(1304 东图廓交点)

(37)  $38^{\circ}40'00''.0N, 122^{\circ}02'29''.6E$

(12001 南图廓交点)

(38)  $38^{\circ}39'30''.0N, 122^{\circ}03'14''.7E$

(12301 南图廓交点)

(39)  $38^{\circ}38'19''.8N, 122^{\circ}05'00''.0E$

(12005 东图廓交点)

(40)  $38^{\circ}35'00''.0N, 122^{\circ}10'00''.0E$

(41)  $38^{\circ}40'00''.0N, 122^{\circ}27'51''.4E$

(12001 南图廓交点)

(42)  $38^{\circ}43'57''.6N, 122^{\circ}42'00''.0E$

(12002 东图廓交点)

(43)  $38^{\circ}52'21''.6N, 123^{\circ}12'00''.0E$

(1302 东图廓交点)

(44)  $38^{\circ}53'28''.8N, 123^{\circ}16'00''.0E$

(12001 东图廓交点)

(45)  $38^{\circ}55'03''.3N, 123^{\circ}21'37''.7E$

northern Yellow Sea No 4 traffic separation

scheme north boundary line, joining:

(46)  $38^{\circ}46'29''.0N, 121^{\circ}55'11''.5E$

(47)  $38^{\circ}44'40''.7N, 121^{\circ}58'00''.0E$

(1304 东图廓交点)

(48)  $38^{\circ}40'10''.8N, 122^{\circ}05'00''.0E$

(12005 东图廓交点)

(49)  $38^{\circ}40'00''.0N, 122^{\circ}05'16''.8E$

(12001 南图廓交点)

(50)  $38^{\circ}39'30''.0N, 122^{\circ}06'03''.5E$

(12301 南图廓交点)

(51)  $38^{\circ}36'42''.6N, 122^{\circ}10'24''.0E$

|                                                                                     |                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | (52) $38^{\circ}40'00''.0N, 122^{\circ}22'09''.2E$<br>(12001 南图廓交点) |
|                                                                                     | (53) $38^{\circ}42'13''.3N, 122^{\circ}30'05''.3E$                  |
|                                                                                     | (54) $38^{\circ}41'53''.4N, 122^{\circ}30'46''.8E$                  |
|                                                                                     | (55) $38^{\circ}45'01''.8N, 122^{\circ}42'00''.0E$<br>(12002 东图廓交点) |
|                                                                                     | (56) $38^{\circ}53'25''.4N, 123^{\circ}12'00''.0E$<br>(1302 东图廓交点)  |
|                                                                                     | (57) $38^{\circ}54'32''.6N, 123^{\circ}16'00''.0E$<br>(12001 东图廓交点) |
|                                                                                     | (58) $38^{\circ}56'22''.4N, 123^{\circ}22'32''.5E$                  |
| northern Yellow Sea No 4 traffic separation<br>scheme south boundary line, joining: | (59) position (30) above                                            |
|                                                                                     | (60) $38^{\circ}41'22''.1N, 121^{\circ}57'30''.5E$                  |
|                                                                                     | (61) $38^{\circ}41'02''.4N, 121^{\circ}58'00''.0E$<br>(1304 东图廓交点)  |
|                                                                                     | (62) $38^{\circ}40'00''.0N, 121^{\circ}59'33''.4E$<br>(12001 南图廓交点) |
|                                                                                     | (63) $38^{\circ}39'30''.0N, 122^{\circ}00'18''.3E$<br>(12301 南图廓交点) |
|                                                                                     | (64) $38^{\circ}36'21''.8N, 122^{\circ}05'00''.0E$<br>(12005 东图廓交点) |
|                                                                                     | (65) $38^{\circ}33'17''.4N, 122^{\circ}09'36''.0E$                  |
|                                                                                     | (66) $38^{\circ}39'20''.3N, 122^{\circ}31'12''.5E$                  |
|                                                                                     | (67) $38^{\circ}39'59''.2N, 122^{\circ}31'36''.1E$                  |
|                                                                                     | (68) $38^{\circ}40'00''.0N, 122^{\circ}31'38''.8E$<br>(12001 南图廓交点) |
|                                                                                     | (69) $38^{\circ}42'53''.9N, 122^{\circ}42'00''.0E$<br>(12002 东图廓交点) |
|                                                                                     | (70) $38^{\circ}51'17''.7N, 123^{\circ}12'00''.0E$<br>(1302 东图廓交点)  |

|                                             |                                  |
|---------------------------------------------|----------------------------------|
|                                             | (71) 38°52'24".8N, 123°16'00".0E |
|                                             | (12001 东图廓交点)                    |
|                                             | (72) 38°54'02".6N, 123°21'49".1E |
| northern Yellow Sea No 5 traffic separation |                                  |
| scheme separation line, joining:            | (73) 38°30'00".0N, 123°03'39".0E |
|                                             | (74) 38°40'00".0N, 123°11'51".3E |
|                                             | (12001 南图廓交点)                    |
|                                             | (75) 38°40'10".6N, 123°12'00".0E |
|                                             | (1302 东图廓交点)                     |
|                                             | (76) 38°45'03".1N, 123°16'00".0E |
|                                             | (12001 东图廓交点)                    |
|                                             | (77) 38°49'32".0N, 123°19'40".7E |
|                                             | (78) 38°53'22".6N, 123°22'24".7E |
| northern Yellow Sea No 5 traffic separation |                                  |
| scheme east boundary line, joining:         | (79) 38°30'00".0N, 123°05'09".7E |
|                                             | (80) 38°38'19".9N, 123°12'00".0E |
|                                             | (1302 东图廓交点)                     |
|                                             | (81) 38°40'00".0N, 123°13'22".2E |
|                                             | (12001 南图廓交点)                    |
|                                             | (82) 38°43'12".3N, 123°16'00".0E |
|                                             | (12001 东图廓交点)                    |
|                                             | (83) 38°49'03".1N, 123°20'47".9E |
|                                             | (84) 38°52'59".7N, 123°23'09".0E |
| northern Yellow Sea No 5 traffic separation |                                  |
| scheme west boundary line, joining:         | (85) 38°30'00".0N, 123°02'08".1E |
|                                             | (86) 38°40'00".0N, 123°10'20".4E |
|                                             | (12001 南图廓交点)                    |
|                                             | (87) 38°42'01".4N, 123°12'00".0E |
|                                             | (1302 东图廓交点)                     |
|                                             | (88) 38°46'53".9N, 123°16'00".0E |
|                                             | (12001 东图廓交点)                    |

|                                             |                                 |
|---------------------------------------------|---------------------------------|
|                                             | (89)38°50'01".1N,123°18'33".5E  |
|                                             | (90)38°54'00".7N,123°21'50".2E  |
| northern Yellow Sea No 6 traffic separation |                                 |
| scheme separation line, joining:            | (91)38°30'00".0N,123°16'43".0E  |
|                                             | (92)38°48'40".7N,123°22'39".7E  |
|                                             | (93)38°52'51".1N,123°24'34".1E  |
| northern Yellow Sea No 6 traffic separation |                                 |
| scheme east boundary line, joining:         | (94)38°30'00".0N,123°18'37".2E  |
|                                             | (95)38°48'17".8N,123°24'31".8E  |
|                                             | (96)38°53'40".6N,123°26'16".1E  |
| northern Yellow Sea No 6 traffic separation |                                 |
| scheme west boundary line, joining:         | (97)38°30'00".0N,123°14'50".4E  |
|                                             | (98)position (83) above         |
| northern Yellow Sea No 7 traffic separation |                                 |
| scheme separation line, joining:            | (99)38°56'33".0N,123°25'29".2E  |
|                                             | (100)39°00'00".0N,123°28'37".0E |
|                                             | (11001 南图廓交点)                   |
|                                             | (101)39°20'37".2N,123°47'19".7E |
| northern Yellow Sea No 7 traffic separation |                                 |
| scheme east boundary line, joining:         | (102)38°55'15".1N,123°26'40".8E |
|                                             | (103)39°00'00".0N,123°30'59".3E |
|                                             | (11001 南图廓交点)                   |
|                                             | (104)39°19'45".0N,123°48'54".6E |
| northern Yellow Sea No 7 traffic separation |                                 |
| scheme west boundary line, joining:         | (105)38°56'42".5N,123°23'17".2E |
|                                             | (106)39°00'00".0N,123°26'16".2E |
|                                             | (11001 南图廓交点)                   |
|                                             | (107)39°21'28".8N,123°45'44".4E |
| northern Yellow Sea No 8 traffic separation |                                 |
| scheme separation line, joining:            | (108)39°30'57".8N,123°46'45".6E |
|                                             | (109)39°30'57".8N,123°43'51".4E |
|                                             | (110)39°25'31".9N,123°32'23".0E |

|                                             |                                 |
|---------------------------------------------|---------------------------------|
| northern Yellow Sea No 8 traffic separation |                                 |
| scheme north boundary line, joining:        | (111)39°32'01".1N,123°46'45".7E |
|                                             | (112)39°32'01".1N,123°44'13".8E |
|                                             | (113)39°26'10".0N,123°31'52".7E |
| northern Yellow Sea No 8 traffic separation |                                 |
| scheme south boundary line, joining:        | (114)39°29'54".5N,123°46'45".5E |
|                                             | (115)39°29'54".3N,123°43'29".0E |
|                                             | (116)39°24'53".3N,123°32'53".5E |
| northern Yellow Sea No 9 traffic separation |                                 |
| scheme separation line, joining:            | (117)39°22'54".7N,123°29'01".9E |
|                                             | (118)39°16'44".4N,123°16'00".0E |
|                                             | (12001 东图廓交点)                   |
|                                             | (119)39°15'12".0N,123°12'45".0E |
|                                             | (120)39°12'00".0N,123°00'39".1E |
|                                             | (1302 北图廓交点)                    |
|                                             | (121)39°10'30".3N,122°55'00".0E |
|                                             | (12201 东图廓交点)                   |
|                                             | (122)39°10'02".8N,122°53'15".8E |
| northern Yellow Sea No 9 traffic separation |                                 |
| scheme north boundary line, joining:        | (123)39°24'12".7N,123°28'03".8E |
|                                             | (124)39°18'38".0N,123°16'23".4E |
|                                             | (125)39°17'56".1N,123°16'10".2E |
|                                             | (126)39°17'51".4N,123°16'00".0E |
|                                             | (12001 东图廓交点)                   |
|                                             | (127)39°16'06".6N,123°12'12".6E |
|                                             | (128)39°12'00".0N,122°56'37".1E |
|                                             | (1302 北图廓交点)                    |
|                                             | (129)39°11'34".4N,122°55'00".0E |
|                                             | (12201 东图廓交点)                   |
|                                             | (130)39°11'00".4N,122°52'51".1E |
| northern Yellow Sea No 9 traffic separation |                                 |
| scheme south boundary line, joining:        | (131)39°21'36".7N,123°30'00".0E |

|                                              |                                 |
|----------------------------------------------|---------------------------------|
|                                              | (132)39°16'03".0N,123°18'22".6E |
|                                              | (133)39°16'13".4N,123°17'29".5E |
|                                              | (134)39°15'32".2N,123°16'00".0E |
|                                              | (12001 东图廓交点)                   |
|                                              | (135)39°14'17".4N,123°13'17".4E |
|                                              | (136)39°12'00".0N,123°04'37".0E |
|                                              | (1302 北图廓交点)                    |
|                                              | (137)39°09'27".6N,122°55'00".0E |
|                                              | (12201 东图廓交点)                   |
|                                              | (138)39°09'06".5N,122°53'40".0E |
| northern Yellow Sea No 10 traffic separation |                                 |
| scheme separation line, joining:             | (139)39°08'26".3N,122°47'10".7E |
|                                              | (140)39°07'55".2N,122°45'13".2E |
|                                              | (141)39°07'50".0N,122°45'00".0E |
|                                              | (11001 西图廓交点)                   |
|                                              | (142)39°06'54".5N,122°42'38".7E |
| northern Yellow Sea No 10 traffic separation |                                 |
| scheme north boundary line, joining:         | (143)39°09'22".8N,122°46'46".2E |
|                                              | (144)39°08'54".8N,122°45'00".0E |
|                                              | (11001 西图廓交点)                   |
|                                              | (145)39°08'50".4N,122°44'43".2E |
|                                              | (146)39°07'46".8N,122°42'01".8E |
| northern Yellow Sea No 10 traffic separation |                                 |
| scheme south boundary line, joining:         | (147)39°07'29".4N,122°47'35".4E |
|                                              | (148)39°06'59".4N,122°45'42".6E |
|                                              | (149)39°06'42".5N,122°45'00".0E |
|                                              | (11001 西图廓交点)                   |
|                                              | (150)39°06'01".2N,122°43'16".2E |
| northern Yellow Sea No 11 traffic separation |                                 |
| scheme separation line, joining:             | (151)39°03'15".9N,122°33'26".7E |
|                                              | (152)38°57'00".0N,122°17'30".2E |
|                                              | (12201 南图廓交点)                   |

(153)38°53'27".7N,122°08'30".0E

(12301 东图廓交点)

(154)38°53'00".0N,122°07'19".6E

(12002 北图廓交点)

(155)38°52'05".1N,122°05'00".0E

(12005 东图廓交点)

(156)38°49'20".0N,121°58'00".0E

(1304 东图廓交点)

(157)38°47'45".7N,121°54'00".0E

(12003 东图廓交点)

(158)38°47'37".3N,121°53'38".5E

northern Yellow Sea No 11 traffic separation  
scheme north boundary line, joining:

(159)39°04'09".0N,122°32'51".0E

(160)38°58'11".4N,122°17'47".4E

(161)38°58'24".7N,122°16'54".8E

(162)38°57'00".0N,122°13'17".9E

(12201 南图廓交点)

(163)38°55'07".6N,122°08'30".0E

(12301 东图廓交点)

(164)38°53'45".5N,122°05'00".0E

(12005 东图廓交点)

(165)38°53'00".0N,122°03'03".5E

(12002 北图廓交点)

(166)38°51'01".5N,121°58'00".0E

(1304 东图廓交点)

(167)38°49'27".7N,121°54'00".0E

(12003 东图廓交点)

(168)38°48'18".6N,121°51'03".0E

northern Yellow Sea No 11 traffic separation  
scheme south boundary line, joining:

(169)39°02'22".8N,122°34'02".4E

(170)38°57'00".0N,122°20'26".0E

(12201 南图廓交点)

|                                             |                                 |
|---------------------------------------------|---------------------------------|
|                                             | (171)38°56'22".1N,122°18'50".1E |
|                                             | (172)38°55'40".6N,122°18'31".1E |
|                                             | (173)38°53'00".0N,122°11'39".9E |
|                                             | (12002 北图廓交点)                   |
|                                             | (174)38°51'45".9N,122°08'30".0E |
|                                             | (12301 东图廓交点)                   |
|                                             | (175)38°50'23".9N,122°05'00".0E |
|                                             | (12005 东图廓交点)                   |
|                                             | (176)38°47'39".9N,121°58'00".0E |
|                                             | (1304 东图廓交点)                    |
|                                             | (177)38°46'32".7N,121°55'07".9E |
| northern Yellow Sea No 1 precautionary area |                                 |
| boundary line, 4.5M radius, centre point    | (178)38°43'49".5N,121°50'33".0E |
| arc, joining:                               | (179)38°39'03".0N,121°48'55".9E |
|                                             | (12301 南图廓交点)                   |
|                                             | (180)38°39'03".0N,121°52'10".1E |
|                                             | (12301 南图廓交点)                   |
| arc, joining:                               | (181)38°40'00".0N,121°47'30".5E |
|                                             | (12001 南图廓交点)                   |
|                                             | (182)38°40'00".0N,121°53'35".5E |
|                                             | (12001 南图廓交点)                   |
| arc, joining:                               | (183)38°43'00".0N,121°44'53".8E |
|                                             | (12003 南图廓交点)                   |
|                                             | (184)38°47'25".6N,121°54'00".0E |
|                                             | (12003 东图廓交点)                   |
| northern Yellow Sea No 2 precautionary area |                                 |
| boundary line, 2M radius, centre point      | (185)38°54'49".8N,123°24'10".4E |
| northern Yellow Sea No 3 precautionary area |                                 |
| boundary line, joining:                     | (186)position (123) above       |
|                                             | (187)position (131) above       |
|                                             | (188)39°23'54".9N,123°31'07".8E |

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                             | (189)position (116) above                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | (190)position (113) above                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | (191)position (123) above                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| northern Yellow Sea No 4 precautionary area |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| boundary line, joining:                     | (192)position (143) above                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | (193)39°09'30".0N,122°47'13".1E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                             | (12215 南图廓交点)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                             | (194)39°09'58".6N,122°49'00".0E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                             | (12215 东图廓交点)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                             | (195)position (130) above                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | (196)position (122) above                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | (197)position (138) above                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | (198)position (147) above                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | (199)position (192) above                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| northern Yellow Sea No 5 precautionary area |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| boundary line, joining:                     | (200)position (159) above                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | (201)position (169) above                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | (202)position (150) above                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | (203)position (146) above                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                             | (204)position (200) above                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Note:</b>                                | Any matters not covered herein shall be subject to the original regulations from MSA.<br>The Ship's Routeing System will be effective as of August 15th, 2026.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Chart</b>                                | 11001(100,101;103,104;106,107;108~110;111~113;114~116;117,119,122;<br>123~125,127,130;131~133,135,138;139~141;143,144;147~149;186~191;<br>192,195~199)[2026~612]<br><br>12001(3,4;10,12;23,24;28,30;31,34;35,37;41,45;46,49;52~54,58;59,60,<br>62;68,71;74,76;81,82;86,88;118,119,122;126,127,130;134,135,138;139,<br>140,142;143,145,146;147,148,150;151,158;159~161,168;169,171,172,<br>177;178,181,181;186~191;192,195~199;200~204)[2026~323]<br><br>12002(1,4;5,7;8,12;13,14;15,16;17,19;20,24;25,30;31,34;35,40,42;46,<br>51,53~55;59,60,65~67,69;154,158;165,168;173,177;178)[2026~677]<br><br>12003(11,12;157,158;167,168;178,183,184)[2026~677] |

12005(1,4;5,7;8,12;13,14;15,16;17,19;20,24;26,30;31,34;35,39;46,48;  
59,60,64;155,158;164,168;175,177;178)[2026-677]

12201(121,122;129,130;137,138;139,140,142;143,145,146;147,148,150;  
151,152;159~162;169,170;192,195~199;200~204)[2026-323]

12215(193,194)[2026-323]

12301(2,4;6,7;9,12;18,19;22,24;27,30;33,34;35,38;46,50;59,60,63;  
153,158;163,168;174,177;178~180)[2025-1111]

1301(1,4;5,7;8,12;13,14;15,16;17,19;20,24;25,30;31,34;35,40,45;46,  
51,53,54,58;59,60,65~67,72;73,77,78;79,83,84;85,89,90;91~93;94~96;  
97,98;99,101;102,104;105,107;108~110;111~113;114~116;117,119,122;  
123~125,127,130;131~133,135,138;139,140,142;143,145,146;147,148,  
150;151,158;159~161,168;169,171,172,177;178;185;192,195~199;200~204)  
[2026-677]

1302(1,4;5,7;8,12;13,14;15,16;17,19;20,24;25,30;31,34;35,40,45;46,51,  
53,54,56;59,60,65~67,70;73,75;79,80;85,87;120,122;128,130;136,138;  
139,140,142;143,145,146;147,148,150;151,158;159~161,168;169,171,172,  
177;178;192,195~199;200~204)[2026-677]

1304(1,4;5,7;8,12;13,14;15,16;17,19;21,24;29,30;32,34;35,36;46,47;  
59~61;156,158;166,168;176,177;178)[2026-677]

Source MSA 007/2026

### 823.Yellow Sea – Liaoning Coastal – Dalian Port and Approaches – Fairway & Precautionary Area

|        |                                             |
|--------|---------------------------------------------|
| Insert | Dalian port Dasanshan channel traffic       |
|        | separation scheme separation line, joining: |
|        | (1)38°55'03".0N,121°46'12".0E               |
|        | (2)38°57'00".0N,121°46'12".0E               |
|        | Dalian port Dasanshan channel traffic       |
|        | separation scheme separation zone boundary  |
|        | line, joining:                              |
|        | (3)38°51'00".0N,121°46'00".5E               |
|        | (4)38°53'00".0N,121°46'00".5E               |
|        | (12002北图廓交点)                                |

(5)38°53'34".0N,121°46'00".5E

(12312南图廓交点)

(6)38°54'27".0N,121°46'00".5E

(7)38°54'27".0N,121°46'21".4E

(8)38°53'34".0N,121°46'21".4E

(12312南图廓交点)

(9)38°53'00".0N,121°46'21".4E

(12002北图廓交点)

(10)38°51'00".0N,121°46'21".4E

(11)position (3) above

Dalian port Dasanshan channel traffic

separation scheme east boundary line, joining: (12)38°51'00".0N,121°48'30".0E

(13)38°53'00".0N,121°48'12".4E

(12002北图廓交点)

(14)38°53'34".0N,121°48'07".4E

(12312南图廓交点)

(15)38°54'24".0N,121°48'00".0E

Dalian port Dasanshan channel traffic separation

scheme west boundary line, joining: (16)38°51'00".0N,121°43'00".0E

(17)38°52'57".0N,121°44'00".0E

(18)38°53'00".0N,121°44'00".0E

(12002北图廓交点)

(19)38°53'34".0N,121°44'00".0E

(12312南图廓交点)

(20)38°54'24".0N,121°44'00".0E

Dalian port Dasanshan channel precautionary

area boundary line, 0.6M radius,

north semicircular area, centre point (21)38°54'27".0N,121°46'12".0E

**Note:** Any matters not covered herein shall be subject to the original regulations from MSA.  
The Ship's Routeing System will be effective as of August 15th, 2026.

**Chart** 12001(1,2;3,6,7,10,11;12,15;16,17,20;21)[2026-822]

12002(3,4;9~11;12,13;16~18)[2026-822]

12003(1,2;3,6,7,10,11;12,15;16,17,20;21)[2026-822]

12005(1,2;3,6,7,10,11;12,15;16,17,20;21)[2026-822]

12301(1,2;3,6,7,10,11;12,15;16,17,20;21)[2026-822]

12312(5~8;14,15;19,20;21)[2025-572]

1301(1,2;12,15;16,17,20;21)[2026-822]

1302(1,2;3,6,7,10,11;12,15;16,17,20;21)[2026-822]

1304(1,2;12,15;16,17,20;21)[2026-822]

Source MSA 007/2026

#### 824.Yellow Sea – Dalian Port – Dagushan Bay – Aids

Amend from: (DY2)  (1) 38°58'02".6N,121°49'12".1E

to: (DY2)  (2) 38°58'05".6N,121°49'20".8E

Insert ★ 等明暗 6s11m7M (3) 38°58'12".6N,121°49'09".8E

Chart 12312[2026-823] 12333[2025-1111] 12335[2023- ]

List of Lights CNP81/2025~2026[1340948][1340960.02]

Source Beihai Aids 017/2026

#### 825.Bohai Sea – Dalian Port – Taipingwan Harbour – Aids

Insert (泊位1)  (1) 39°58'56".2N,121°46'55".7E

(2)  (2) 39°58'51".6N,121°47'51".5E

★ 等明暗红 4s10m5M (3) 39°58'48".3N,121°47'47".6E

★ 等明暗绿 4s10m5M (4) 39°58'44".0N,121°47'26".4E

Chart 12382(1,2,4)[2025-814] 12383[2024- ]

List of Lights CNP81/2025~2026[1342245.0101][1342245.0102][1342245.0201][1342245.0301]

Source Beihai Aids 018/2026

#### 826.Beibu Gulf – Weizhou Island Southwestwards – Submarine Pipeline

Insert oil, gas pipeline and note “混输管道”, joining: (1) 20°54'35".9N,108°51'52".5E

(2) 20°53'00".0N,108°52'39".5E

(04002北图廓交点)

(3) 20°50'15".5N,108°54'00".2E

|                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| submarine cable, joining:             | (4)20°52'24".0N,108°53'59".9E  |
|                                       | (5)20°50'20".9N,108°54'16".9E  |
|                                       | (6)20°49'20".0N,108°54'09".6E  |
|                                       | (92001 南图廓交点)                  |
|                                       | (7)20°49'13".7N,108°54'08".8E  |
| submarine cable, joining:             | (8)20°48'57".7N,108°53'56".7E  |
|                                       | (9)20°59'31".3N,109°02'24".0E  |
|                                       | (91102 西图廓交点)                  |
|                                       | (10)21°01'01".1N,109°03'35".9E |
|                                       | (11)21°01'22".2N,109°03'48".7E |
|                                       | (12)21°02'26".6N,109°04'06".2E |
|                                       | (13)21°02'34".2N,109°04'09".1E |
|                                       | (14)21°02'40".9N,109°04'14".0E |
|                                       | (15)21°02'42".0N,109°04'17".2E |
|                                       | (16)21°02'45".9N,109°05'00".5E |
| oil pipeline and note "oil", joining: | (17)21°02'05".4N,109°04'02".0E |
|                                       | (18)21°02'10".4N,109°04'03".6E |
|                                       | (19)21°02'16".6N,109°04'06".6E |
|                                       | (20)21°02'21".9N,109°04'10".0E |
|                                       | (21)21°02'26".5N,109°04'13".9E |
|                                       | (22)21°02'29".8N,109°04'17".6E |
|                                       | (23)21°02'34".5N,109°04'24".0E |
|                                       | (24)21°02'37".4N,109°04'29".5E |
|                                       | (25)21°02'40".8N,109°04'39".8E |
|                                       | (26)21°02'43".2N,109°05'00".2E |

Chart 91102(9~16;17~26)[2026-738] 92001(1,3;4~6)[2026-796]

04002(2,3;4,5,7)[2026-739]

Source NTM 2026-(23)-618

## Temporary Notices

### 827. Bohai Sea – Jinzhou Port – Fairway Construction (T)

Date June 1 to October 31, 2026

Area joining:

- (1) 40°47'32".8N, 121°01'06".2E
- (2) 40°47'30".7N, 121°01'06".0E
- (3) 40°47'29".4N, 121°01'03".9E
- (4) 40°47'11".2N, 121°01'03".6E
- (5) 40°47'10".7N, 121°02'30".1E
- (6) 40°47'08".3N, 121°02'45".3E
- (7) 40°47'05".0N, 121°02'53".6E
- (8) 40°47'01".0N, 121°03'01".5E
- (9) 40°46'49".7N, 121°03'12".5E
- (10) 40°46'49".4N, 121°03'13".0E
- (11) 40°46'50".8N, 121°03'15".1E
- (12) 40°47'20".3N, 121°02'56".8E
- (13) 40°47'21".0N, 121°02'00".5E
- (14) 40°47'23".3N, 121°01'56".4E
- (15) 40°47'32".4N, 121°01'44".8E
- (16) 40°47'32".5N, 121°01'41".2E
- (17) position (1) above

Chart 14101

Source Jinzhou Navigation Notice 0244/2026

### 828. Bohai Sea – Tianjin Port – Berth Construction (T)

Date June 5 to December 31, 2026, day and night

Area joining:

- (1) 38°58'20".4N, 117°46'16".8E
- (2) 38°58'16".2N, 117°46'40".2E
- (3) 38°58'07".8N, 117°46'37".8E
- (4) 38°58'12".0N, 117°46'14".4E
- (5) position (1) above

Chart 23114  
Source Nanjiang Navigation Notice 0071/2026

**829. Bohai Sea – Tianjin Port – Construction (T)**

Date June 1 to December 31, 2026

Area joining: (1) 38°42'05".0N, 117°41'05".0E  
(2) 38°42'04".7N, 117°42'05".2E  
(3) 38°42'03".7N, 117°42'05".3E  
(4) 38°42'04".4N, 117°41'05".2E  
(5) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.08&16. Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operation zone.

Chart 23136

Source Dagang Navigation Notice 0066/2026

**830. Yellow Sea – Rushan Port – Rushankou – Construction (T)**

Date June 2 to December 31, 2026

Area joining: (1) 36°45'17".5N, 121°26'47".0E  
(2) 36°45'30".9N, 121°27'21".0E  
(3) 36°45'10".7N, 121°27'21".0E  
(4) 36°45'10".7N, 121°26'47".0E  
(5) position (1) above

Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operation zone.

Chart 35166

Source Yantai Navigation Notice 0562/2026

**831. Yellow Sea – Dongjiakou Harbour – Chenjiagong Bay – Pier Construction (T)**

Date May 29, 2026 to October 30, 2027

Area area 1, joining: (1) 35°37'50".4N, 119°48'53".4E  
(2) 35°37'50".4N, 119°49'06".0E  
(3) 35°37'50".2N, 119°49'06".8E

(4)35°37'49".6N,119°49'07".1E  
(5)35°37'20".4N,119°49'07".2E  
(6)35°37'20".4N,119°49'07".5E  
(7)35°36'49".0N,119°49'07".5E  
(8)35°36'48".3N,119°49'07".4E  
(9)35°36'47".8N,119°49'06".9E  
(10)35°36'47".6N,119°49'06".2E  
(11)35°36'47".6N,119°49'01".7E  
(12)35°36'36".4N,119°49'01".8E  
(13)35°36'35".6N,119°49'01".4E  
(14)35°36'35".2N,119°49'00".8E  
(15)35°36'35".0N,119°49'00".0E  
(16)35°36'35".0N,119°48'41".6E  
(17)35°36'33".2N,119°48'41".6E  
(18)35°36'33".2N,119°48'39".9E  
(19)35°36'33".2N,119°48'34".4E  
(20)35°37'09".4N,119°48'34".3E  
(21)35°37'09".4N,119°48'34".9E  
(22)35°37'09".9N,119°48'34".9E  
(23)35°37'10".0N,119°48'49".7E  
(24)35°37'10".1N,119°48'53".2E  
(25)35°37'10".1N,119°48'53".7E  
(26)35°37'10".4N,119°48'54".1E  
(27)35°37'10".7N,119°48'54".3E  
(28)35°37'11".0N,119°48'54".4E  
(29)35°37'12".0N,119°48'54".4E  
(30)35°37'12".5N,119°48'54".3E  
(31)35°37'19".5N,119°48'54".2E  
(32)35°37'29".2N,119°48'54".2E  
(33)35°37'39".0N,119°48'54".1E  
(34)35°37'48".6N,119°48'54".4E

|                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
|                  | (35)35°37'49".1N,119°48'54".4E |
|                  | (36)35°37'49".7N,119°48'54".4E |
|                  | (37)35°37'50".2N,119°48'53".9E |
|                  | (38)position (1) above         |
| area 2, joining: | (39)35°37'11".0N,119°48'29".6E |
|                  | (40)35°37'11".0N,119°48'31".8E |
|                  | (41)35°37'11".0N,119°48'34".3E |
|                  | (42)35°37'09".4N,119°48'34".3E |
|                  | (43)35°36'33".2N,119°48'34".4E |
|                  | (44)35°36'28".4N,119°48'34".4E |
|                  | (45)35°36'28".4N,119°48'22".2E |
|                  | (46)35°36'37".1N,119°48'23".8E |
|                  | (47)35°36'46".9N,119°48'16".0E |
|                  | (48)35°36'46".9N,119°48'29".6E |
|                  | (49)position (39) above        |

**Note:** Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operation zone.

**Chart** 36145

**Source** Dongjiakou Navigation Notice 0577/2026

### 832.Yellow Sea – Dongjiakou Harbour – Chenjiagong Bay – Pier Construction (T)

**Date** May 29, 2026 to September 30, 2027

|                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| <b>Area</b> area 1, joining: | (1)35°37'49".8N,119°47'25".0E  |
|                              | (2)35°37'49".8N,119°47'33".5E  |
|                              | (3)35°37'49".2N,119°47'33".4E  |
|                              | (4)35°37'49".2N,119°47'28".4E  |
|                              | (5)35°37'49".2N,119°47'28".4E  |
|                              | (6)35°37'49".0N,119°47'27".9E  |
|                              | (7)35°37'48".5N,119°47'27".2E  |
|                              | (8)35°37'48".2N,119°47'27".2E  |
|                              | (9)35°37'48".1N,119°47'24".4E  |
|                              | (10)35°37'49".0N,119°47'24".0E |

(11)35°37'49".3N,119°47'24".0E  
 (12)position (1) above  
 area 2, joining:  
 (13)35°37'49".8N,119°47'36".9E  
 (14)35°37'49".8N,119°47'56".8E  
 (15)35°37'48".2N,119°47'56".8E  
 (16)35°37'48".2N,119°47'34".6E  
 (17)35°37'49".2N,119°47'34".6E  
 (18)35°37'49".2N,119°47'33".5E  
 (19)35°37'49".4N,119°47'34".5E  
 (20)35°37'49".1N,119°47'36".4E  
 (21)35°37'49".4N,119°47'36".8E  
 (22)position (13) above  
 area 3, joining:  
 (23)35°37'50".2N,119°47'56".8E  
 (24)35°37'50".2N,119°47'57".3E  
 (25)35°37'50".2N,119°48'11".1E  
 (26)35°37'50".3N,119°48'22".3E  
 (27)35°37'50".3N,119°48'24".8E  
 (28)35°37'50".3N,119°48'25".3E  
 (29)35°37'50".5N,119°48'37".1E  
 (30)35°37'50".4N,119°48'49".4E  
 (31)35°37'50".6N,119°48'52".5E  
 (32)35°37'50".5N,119°48'53".2E  
 (33)35°37'50".2N,119°48'53".9E  
 (34)35°37'49".7N,119°48'54".4E  
 (35)35°37'49".1N,119°48'54".4E  
 (36)35°37'48".6N,119°48'54".4E  
 (37)35°37'39".0N,119°48'54".1E  
 (38)35°37'29".3N,119°48'54".2E  
 (39)35°37'19".5N,119°48'54".2E  
 (40)35°37'12".5N,119°48'54".3E  
 (41)35°37'12".0N,119°48'54".4E

- (42)35°37'11".0N,119°48'54".4E
- (43)35°37'10".7N,119°48'54".3E
- (44)35°37'10".4N,119°48'54".1E
- (45)35°37'10".1N,119°48'53".7E
- (46)35°37'10".1N,119°48'53".2E
- (47)35°37'10".0N,119°48'49".7E
- (48)35°37'09".9N,119°48'34".9E
- (49)35°37'09".4N,119°48'34".9E
- (50)35°37'09".4N,119°48'34".3E
- (51)35°37'11".0N,119°48'34".3E
- (52)35°37'35".3N,119°48'34".3E
- (53)35°37'35".2N,119°47'57".7E
- (54)35°37'37".9N,119°47'57".7E
- (55)35°37'37".9N,119°47'57".3E
- (56)35°37'38".1N,119°47'57".0E
- (57)35°37'38".4N,119°47'56".8E
- (58)35°37'38".6N,119°47'56".8E
- (59)35°37'42".3N,119°47'56".8E
- (60)35°37'48".2N,119°47'56".8E
- (61)35°37'49".8N,119°47'56".8E
- (62)position (23) above

**Note:** Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operation zone.

**Chart** 36145

**Source** Dongjiakou Navigation Notice 0578/2026

### 833.Yellow Sea – Rizhao Port – Shijiu Harbour – Construction (T)

**Date** June 6, 2026 to October 20, 2027

**Area** area 1, joining:

- (1)35°18'37".2N,119°32'16".2E
- (2)35°18'37".2N,119°31'46".8E
- (3)35°19'37".2N,119°31'46".8E
- (4)35°19'37".2N,119°32'16".2E

|                  |                                                    |
|------------------|----------------------------------------------------|
|                  | (5)position (1) above                              |
| area 2, joining: | (6) $35^{\circ}19'37''.2N, 119^{\circ}31'43''.8E$  |
|                  | (7) $35^{\circ}19'55''.8N, 119^{\circ}31'43''.8E$  |
|                  | (8) $35^{\circ}19'55''.8N, 119^{\circ}31'49''.2E$  |
|                  | (9) $35^{\circ}19'37''.2N, 119^{\circ}32'01''.8E$  |
|                  | (10)position (6) above                             |
| area 3, joining: | (11) $35^{\circ}19'37''.8N, 119^{\circ}32'22''.2E$ |
|                  | (12) $35^{\circ}19'37''.8N, 119^{\circ}31'46''.8E$ |
|                  | (13) $35^{\circ}18'31''.8N, 119^{\circ}31'46''.8E$ |
|                  | (14) $35^{\circ}18'31''.8N, 119^{\circ}32'22''.2E$ |
|                  | (15)position (11) above                            |
| area 4, joining: | (16) $35^{\circ}19'57''.0N, 119^{\circ}31'54''.0E$ |
|                  | (17) $35^{\circ}19'57''.0N, 119^{\circ}31'43''.8E$ |
|                  | (18) $35^{\circ}19'37''.8N, 119^{\circ}31'43''.8E$ |
|                  | (19) $35^{\circ}19'37''.8N, 119^{\circ}32'06''.0E$ |
|                  | (20)position (16) above                            |

**Note:** Keep watching on VHF ch.14&16.

**Chart** 37112 37113

**Source** Rizhao Navigation Notice 0582/2026

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

- a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.
- b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.
- c) Establishments or changes of navigation facilities.
- d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).
- e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.
- f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

- a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (2000 national geodetic coordinate system or WGS-84 coordinate system).
- b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.
- c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.
- d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.
- e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

- a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.
- b) Please send the report to Shanghai Nautical Chart Center. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.